

Vem ska trösta knyttet?



ใครจะปลอบ ทอเฟิลล่ะ?

ตุ๋น ยานซอน : เขียน ควางธิดา ยอชฌ์นิคค์ : แปล

เรื่องเล่าจากหุบเขามูมิน

Vem ska trösta knyttet?



ใคร จะปลอบ ทอฟเฟิลล่ะ?

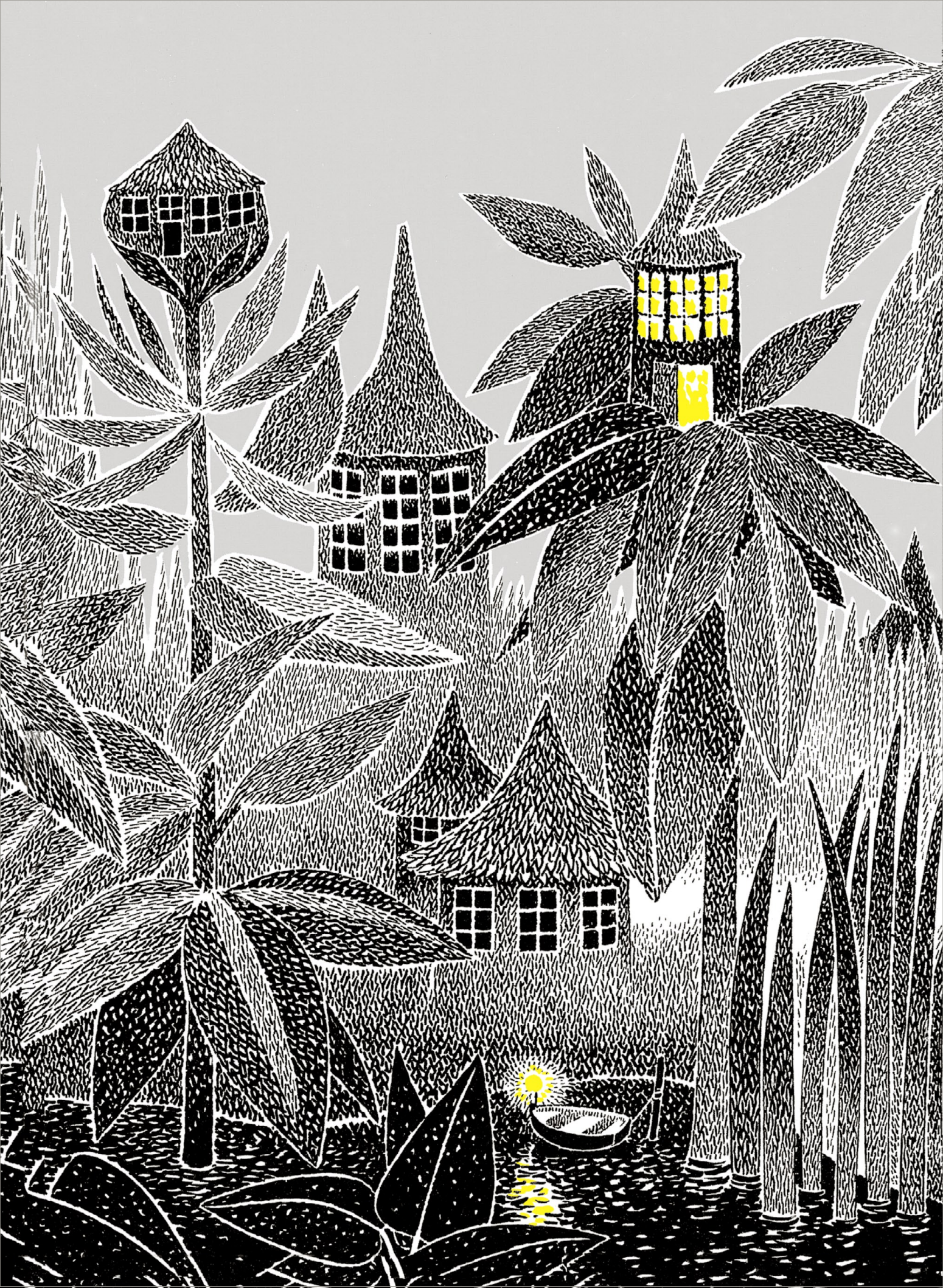
เรื่องเล่าจากหุบเขามูมิน

ตุเว ยานซอน : เขียน
ดวงธิดา ยอชฌ์นิกค์ : แปล



กาลครั้งหนึ่ง **ทอฟเฟิล** อาศัยอย่างโดดเดี่ยวในบ้านอันแสนเดี่ยวโดด เขาอ้างว้างกว่าที่คิด โดยเฉพาะในความมืดมิดที่มีดวงไฟต้องจุดเทียนทุกเล่มขึ้นมา ข้างนอก เหนือเลนแก้วแท่งที่ทั้งใหญ่และหนักเดินออกไปไกล โกรกส่งเสียงร้องดังสนั่น ถนนยามค่ำมืดดำและน่ากลัว สิ่งมีชีวิตบ้านอื่นปิดประตูสนึก แล้วจุดโคมไฟทุกดวงให้ติดก่อนจะซุกตัวเบียดกัน พลาบปลอบขวัญว่าสิ่งต่างๆ ดูเลวร้ายเพราะความมืด หากพ้นยามค่ำคืนพรุ่งนี้จะกลับมามีชีวิตเหมือนเดิม





รุ่งสางวันถัดมา หมอกเย็นลอยหนาล้อมบ้าน **ทอฟฟีลา** กระวนกระวายและบ่นพึมพำ ดันผ่าน
ความมืดมาได้ก็จริง แต่จะให้อยู่ต่ออีกราตรี ดันยอมกินหมวกตัวเองเสียดีกว่า **ทอฟฟีลา**
ตัดสินใจหนี อีกไม่กี่นาทีก็จะไม่มีใครเห็นเขาอีกแล้ว เมื่อแสงโคมไฟริบหรี่ลง เขาก็เปิดประตู
ทิ้งไว้ ยอมให้สายฝนและเงาอย่างกรายเข้ามา แต่ใครจะปลอบ **ทอฟฟีลา** และบอกความจริงว่า
วันเดียวกับที่เขาหนี อาจมี **ทอฟฟีลา** คนใหม่ย้ายเข้ามาแทนที่ พร้อมความสุข

